

Ⓛ **Bedienungsanleitung** **Digitales Thermometer** **Kat. Nr. 30.2028**

TFA®

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von TFA Dostmann entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlbau.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Temperaturmessung in Räumen, Kühlschrank etc.
- Flexibler Halter zum Hängen oder Stellen, mit Magnet

3. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen.
- **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Vor Feuchtigkeit schützen!

4. Bestandteile (Fig 1):

A: Tasten:

A 1: ON/OFF Taste A 2: °C/°F Taste

B: Gehäuse:

B 1: Batteriefach B 3: Halter
 B 2: Magnet B 4: Temperaturfühler

5. Inbetriebnahme und Bedienung

- Öffnen Sie das Batteriefach mit einem passenden Schraubenzieher und entfernen Sie den Batterieunterbrecherstreifen.
- Verschrauben Sie den Deckel wieder
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.
- Drücken Sie die ON/OFF Taste.
- Auf dem Display erscheint die aktuelle Temperatur.
- Drücken Sie die °C/°F Taste und Sie können zwischen °C oder °F als Temperaturanzeige auswählen.

5.1 Befestigen des Thermometers

- Mit dem herausklappbaren Halter können Sie das Gerät an passender Stelle einhaken oder mit dem Magnet befestigen.
- Der Halter sitzt richtig, wenn Sie beim Einsetzen ein „Klick“ hören.
- Möchten Sie das Gerät aufstellen, klappen Sie den Halter ein.

5.2 Symbol Kühlschrank

-  erscheint, wenn die Kühlschrank-Temperatur optimal ist 4°C...8°C (39,2°F...46,4°F).

6. Batteriewechsel

- Wenn das Batteriesymbol erscheint, wechseln Sie bitte die Batterie.
- Legen Sie eine neue Batterie CR2025 ein, Pluspol nach oben.

7. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Gerät einschalten → Batterie polrichtig einlegen → Batterie wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
 Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.



WARNUNG!
Umwelt- und Gesundheitsschäden
durch falsche Entsorgung der Batterien!



WARNUNG!
Explosionsgefahr bei lithiumhaltigen Batterien

- Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus (Li=Lithium) besteht hohe Brand- und Explosionsgefahr durch Hitze oder mechanische Beschädigungen mit möglichen schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt. Achten Sie besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung.

9. Technische Daten

Messbereich:	-20 °C... +50 °C (-4 °F ...+122 °F)
Batterie:	1 x CR2025 Knopfzell-Batterie (inklusive)
Marke	Freego
Hersteller	DONGGUAN TUOBU ELECTRONIC CO., LTD No.6, Binhe Road, Tianxin Quarter, Huanggang Town, Dongguan, Guangdong Province, China
Gehäusemaße:	68 x 25 (14) x 43 (61) mm
Gewicht:	31 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

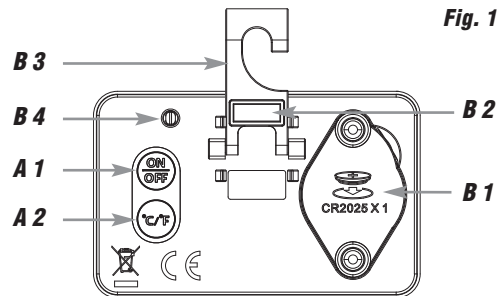
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

09/26

Fig. 1





Instruction manual Digital thermometer Cat.-No. 30.2028

TFA

Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Field of operation and all of the benefits of your new instrument at a glance

- Temperature measurement in rooms, refrigerator, etc.
- Flexible holder for hanging or standing, with magnet

3. For your safety

- This product is exclusively intended for the range of application described above. It should only be used as described within these instructions.



Caution!
Risk of injury!

- Keep this device and the battery out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Remove the battery if the device will not be used for an extended period of time.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Protect it from moisture!

4. Elements (Fig 1):

A: Buttons:

A 1: ON/OFF button

A 2: °C/°F button

B: Housing:

B 1: Battery compartment

B 3: Holder

B 2: Magnet

B 4: Temperature probe

5. Getting started and use

- Open the battery compartment with a suitable screwdriver and remove the battery insulation strip.
- Screw the cover back into place.
- Remove the protection foil.
- Press ON/OFF button.

- The display shows the current temperature.
- With the °C/°F button you can choose between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as the temperature unit.

5.1 Positioning of the thermometer

- With the fold out holder you can fix it at a suitable place or use the magnet for fixing.
- Note:
The holder is inserted properly when you hear a "click".
- For table standing please fold in the holder.

5.2 Symbol for refrigerator

-  appears, if the refrigerator temperature is optimal 4°C...8°C (39.2°F...46.4°F).

6. Battery replacement

- When the battery symbol appears, replace the battery.
- Pull out the battery compartment.
- Insert a new battery CR 2025, + pole upwards.

7. Troubleshooting

Problems	Solution
No display	→ Switch on the instrument → Ensure battery polarity is correct → Change the battery
Incorrect display	→ Change the battery

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

8. Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.
This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).
This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



Disposal of the batteries

Batteries and rechargeable batteries must never be disposed of with household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste.

As a consumer, you are legally obliged to hand in used batteries and rechargeable batteries for environmentally friendly disposal at retailers or appropriate collection points in accordance with national or local regulations. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.

The names for the heavy metals contained are:
Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Reduce the generation of waste from batteries by using batteries with a longer lifespan or suitable rechargeable batteries. Avoid littering the environment and do not leave batteries or battery-containing electrical and electronic devices lying around carelessly. The separate collection and recycling of batteries and rechargeable batteries make an important contribution to relieving the impact on the environment and avoiding health risks.



WARNING!
Damage to the environment and health
through incorrect disposal of the batteries!



WARNING!
Batteries containing lithium can explode

- Batteries and rechargeable batteries containing lithium (Li=lithium) present a high risk of fire and explosion due to heat or mechanical damage with potentially serious consequences for people and the environment. Pay particular attention to correct disposal.

9. Specifications

Measuring range:	-20 °C... +50 °C (-4 °F...+122 °F)
Battery:	1 x Button cell battery CR2025 (included)
Brand name	Freego
Manufacturer	DONGGUAN TUOBU ELECTRONIC CO., LTD No.6, Binhe Road, Tianxin Quarter, Huangjiang Town, Dongguan, Guangdong Province, China
Housing dimensions:	68 x 25 (14) x 43 (61) mm
Weight:	31 g (device only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

09/26



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

F Mode d'emploi Thermomètre numérique Réf. 30.2028

TFA

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

- Avant d'utiliser votre appareil**
 - Veillez lire attentivement le mode d'emploi.
 - En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
 - Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
 - Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
 - Conservez soigneusement le mode d'emploi !
- Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil**
 - Mesure de température en chambres, réfrigérateur, etc.
 - Support flexible, à poser ou accrocher, avec aimant
- Pour votre sécurité**
 - Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.



Attention !
Danger de blessure :

- Placez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de l'appareil utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez aucun dissolvant ou agent abrasif !
- Protégez-le contre l'humidité.

4. Composants (Fig 1) :

A : Touches :

A 1 : Touche ON/OFF

A 2 : Touche °C/°F

B : Boîtier :

B 1 : Compartiment de la pile

B 2 : Aimant

B 3 : Support

B 4 : Sonde de température

5. Mise en service et utilisation

- Ouvrez le compartiment à pile avec un tournevis adapté et enlevez le film de protection de la pile.

- Revissez le couvercle.
- Tirez la feuille de protection de l'affichage.
- Presser la touche ON/OFF.
- La température actuelle s'affiche à l'écran.
- Presser la touche °C/°F, l'affichage de la température peut être ajusté en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).

5.1 Mise en place du thermomètre

- Avec le support basculant, vous pouvez enclencher l'appareil à l'endroit approprié ou fixer par l'aimant.
- Le support est correctement placé lorsque vous entendrez un bruit d'encliquetage (« clic »).
- Pour placer l'appareil sur une table, pliez le support.

5.2 Symbole réfrigérateur

-  apparaît, si la température du réfrigérateur est optimale 4°C...8°C (39,2°F...46,4°F).

6. Remplacement de la pile

- Si le symbole de pile apparaît sur le visuel, changer la pile.
- Introduire une nouvelle pile CR 2025, + pole vers le haut.

7. Dépannage

Problème	Résolution
Aucun affichage	→ Activez l'appareil → Contrôlez la bonne polarité de la pile → Changez la pile
Affichage incorrect	→ Changez la pile

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

8. Traitement des déchets

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



FR

**Cet appareil
et ses piles
se recyclent**



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.
Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).
L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers.

Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérées.

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchèterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Réduisez la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables appropriées. Ne jetez pas de déchets dans l'environnement et ne laissez pas traîner des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles. La collecte et le recyclage des piles et des piles rechargeables contribuent de manière importante à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.



ATTENTION DANGER !
**Une élimination incorrecte des piles
cause des dommages pour l'environnement et la santé !**



AVERTISSEMENT !
Risque d'explosion avec des batteries contenant du lithium

- Les piles et les batteries rechargeables contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque élevé d'incendie et d'explosion dû à la chaleur ou à des dommages mécaniques, avec des conséquences graves possibles pour les personnes et l'environnement. Portez une attention particulière à une élimination appropriée.

9. Caractéristiques techniques

Plage de mesure :	-20 °C... +50 °C (-4 °F...+122 °F)
Pile :	1 x CR2025 Pile bouton (incluse)
Marque	Freego
Fabricant	DONGGUAN TUOBU ELECTRONIC CO., LTD No.6, Binhe Road, Tianxin Quarter, Huangjiang Town, Dongguan, Guangdong Province, Chine
Dimensions du boîtier :	68 x 25 (14) x 43 (61) mm
Poids :	31 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

09/26



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Istruzioni per l'uso Termometro digitale Cat. N. 30.2028

TFA®

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Misurazione della temperatura nelle sale, frigorifero, ecc.
- Supporto flessibile, montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio, con magneti

3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.



Attenzione!
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.
- Proteggere dall'umidità.

4. Componenti (Fig. 1):

A: Tasti:

A 1: Tasto ON/OFF

A 2: Tasto °C/°F

B: Struttura esterna:

B 1: Vano batteria

B 2: Magnete

B 3: Supporto

B 4: Sonda della temperatura

5. Messa in funzione e uso

- Aprire il vano batteria con un cacciavite adatto e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria.
- Rilasciare il coperchio.
- Levare il foglio protettivo dal display.
- Premere il tasto ON/OFF.

- Sul display viene visualizzata la temperatura attuale.
- Con il tasto °C/°F è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

5.1 Posizionamento del termometro

- Con il supporto è possibile appendere il dispositivo nel luogo appropriato o allegare al magnete.
- Se il supporto è correttamente posizionato nella custodia si sente un "clic".
- Se si desidera porre il dispositivo su un piano, piegare il supporto.

5.2 Simbolo frigorifero

- viene visualizzata, se la temperatura del frigorifero è ottimale 4°C...8°C (39,2°F...46,4°F).

6. Sostituzione della batteria

- Quando il simbolo di batteria viene visualizzato sul display, sostituite la batteria.
- Inserire una nuova batteria CR 2025, polo + verso l'alto.

7. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Accendere il dispositivo → Inserire la batteria con le polarità giuste → Sostituire la batteria
Indicazione non corretta	→ Sostituire la batteria

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

8. Smaltimento

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche come metalli pesanti, che se smaltite in modo non idoneo possono causare danni all'ambiente e alla salute, e materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere recuperati. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Per conoscere gli indirizzi dei centri di raccolta, informatevi presso le amministrazioni locali.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Riducete l'accumulo di rifiuti utilizzando batterie più durature o batterie ricaricabili adatte. Combattete l'inquinamento ambientale causato dai rifiuti e non lasciate batterie o dispositivi elettrici o elettronici contenenti batterie abbandonati senza cura. La raccolta differenziata e il recupero delle batterie e batterie ricaricabili rappresentano un contributo importante per ridurre l'impatto ambientale ed evitare rischi per la salute.



ATTENZIONE!

Uno smaltimento non corretto delle batterie può comportare danni per l'ambiente e per la salute!



ATTENZIONE!

Pericolo di esplosione con batterie contenenti litio

- Le batterie e le batterie ricaricabili che contengono litio (Li=litio) presentano un alto rischio di incendio ed esplosione dovuto al calore o a danni meccanici con possibili gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Prestare particolare attenzione al corretto smaltimento.

9. Dati tecnici

Campo di misura:	-20 °C... +50 °C (-4 °F ...+122 °F)
Batteria:	1 x CR2025 Pila a bottone (fornita)
Marchio Produttore	Freego DONGGUAN TUOBU ELECTRONIC CO., LTD No.6, Binhe Road, Tianxin Quarter, Huangjiang Town, Dongguan, Guangdong Province, Cina
Dimensioni esterne:	68 x 25 (14) x 43 (61) mm
Peso:	31 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

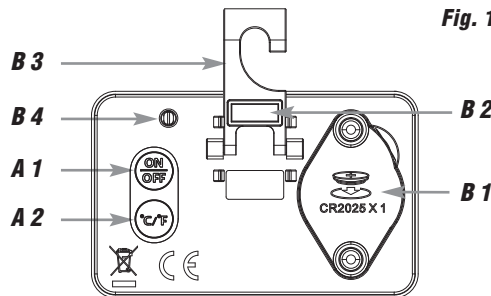
È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

09/26



Fig. 1





Gebruiksaanwijzing Digitale thermometer Cat.-Nr. 30.2028

TFA

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA Dostmann hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Temperatuurmeting in ruimtes, koelkast, enz.
- Flexibele houder, om op te hangen of neer te zetten, met magneet

3. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.



Voorzichtig!
Kans op letsel:

- Houd het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen.
- **Explosiegevaar!** Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Tegen vocht beschermen!

4. Onderdelen (Fig 1):

A: Toetsen:

A 1: ON/OFF toets

A 2: °C/°F toets

B: Behuizing:

B 1: Batterijvak

B 3: Houder

B 2: Magneet

B 4: Temperatuurvoeler

5. Inbedrijfstelling en bediening

- Open het batterijvak met behulp van een schroevendraaier en verwijder de batterijstrip.
- Schroef het deksel weer vast.
- Trek het beschermfolie van de display af.
- Druk op de ON/OFF toets.
- De actuele temperatuur verschijnt op de display.
- Met de °C/°F toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

5.1 Opstellen van het thermometer

- Met de uitklapbare houder kan u het toestel hangen of met de magneet bevestigen.
- De houder zit pas goed als je een „klik“ hoort.
- Wenst u het toestel op te stellen, vouw de houder in.

5.2 Symbool koelkast

-  verschijnt, als de temperatuur in de koelkast is optimaal 4°C...8°C (39,2°F...46,4°F).

6. Batterijwisse

- Vervang de batterij als het batterijsymbool op het display verschijnt.
- Plaats de nieuwe batterij CR 2025, +pol naar boven.

7. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen weergave	→ Apparaat inschakelen → Batterij in de juiste poolrichting plaatsen → Vervang de batterij
Geen correcte weergave	→ Vervang de batterij

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

8. Afvoeren

Voor de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van geschikte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente.

De benamingen van de zware metalen zijn:

Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Verminder afval van batterijen door batterijen met een langere levensduur of geschikte oplaadbare batterijen te gebruiken. Vermijd milieuvervuiling en laat batterijen of elektrische en elektronische apparatuur met batterijen niet achteloos rondslingeren. De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage tot de ontlasting van het milieu en het voorkomen van gevaren voor de gezondheid.



WAARSCHUWING!
Milieu- en gezondheidsschade door verkeerde afvoer van batterijen!



WAARSCHUWING!
Explosiegevaar met lithiumhoudende batterijen

- Lithiumhoudende batterijen en accu's (Li=lithium) vormen een groot brand- en explosiegevaar als gevolg van hitte of mechanische beschadiging, met mogelijk ernstige gevolgen voor mens en milieu. Besteed bijzondere aandacht aan correct afvoeren.

9. Technische gegevens

Meetbereik:	-20 °C... +50 °C (-4 °F ...+122 °F)
Batterij:	1 x CR2025 Knopcel (inclusief)
Merknaam	Freego
Fabrikant	DONGGUAN TUOBU ELECTRONIC CO., LTD No.6, Binhe Road, Tianxin Quarter, Huangjiang Town, Dongguan, Guangdong Province, China
Afmetingen:	68 x 25 (14) x 43 (61) mm
Gewicht:	31 g (alleen het apparaat)

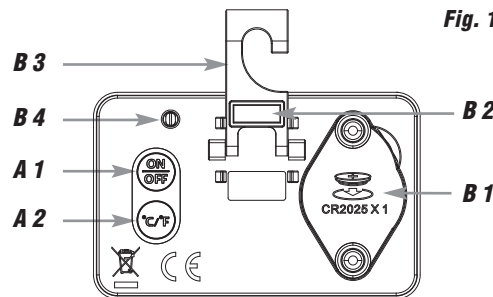
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

09/26

Fig. 1



E Instrucciones de uso Termómetro digital Cat. No. 30.2028

TFA®

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

- Antes de utilizar el dispositivo**
 - Lea detenidamente las instrucciones de uso.
 - Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
 - No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
 - Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
 - Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.
- Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo**
 - Mide la temperatura en habitaciones, frigorífico, etc.
 - Soporte flexible, montaje de pared o sobremesa, con imán
- Para su seguridad**
 - El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.



**¡Precaución!
¡Riesgo de lesiones!**

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



**¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto!**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un trapo suave. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- ¡Protegerlo de la humedad!

4. Componentes (Fig 1):

A: Teclas:

A 1: Tecla ON/OFF

A 2: Tecla °C/°F

B: Cuerpo:

B 1: Compartimento de la pila

B 3: Soporte

B 2: Imán

B 4: Sonda térmica

5. Puesta en marcha y manejo

- Abra el compartimento de la pila con un destornillador adecuado y quite la tira de interrupción de la pila.
- Vuelva a atornillar la tapa.

- Saque la película de protección de la pantalla.
- Pulse la tecla ON/OFF.
- En la pantalla se indicará la temperatura actual.
- Pulse la tecla °C/°F podrá seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (Centígrados) o °F (Fahrenheit).

5.1 Instalación del termómetro

- Con el soporte plegable puede colgar el dispositivo en el lugar apropiado o con fijar al imán.
- El soporte está correctamente colocado cuando se escuche un "clic".
- Si desea montar el aparato despliegue el soporte.

5.2 Símbolo frigorífico

-  aparece, si la temperatura del refrigerador es óptima 4°C...8°C (39,2°F...46,4°F).

6. Cambio de la pila

- Cambie la pila, cuando el símbolo de pila aparece en la pantalla.
- Inserte una pila nueva CR 2025, polo+ hacia arriba.

7. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Activar el dispositivo → Asegúrese que la pila se coloque con la polaridad correcta → Cambiar la pila
Indicación incorrecta	→ Cambiar la pila

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

8. Eliminación

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseches este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse.

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Reduzca la generación de residuos de pilas, utilizando pilas de mayor duración o baterías recargables adecuadas. Evite contaminar el medio ambiente y no deje sin cuidado las pilas o los dispositivos eléctricos y electrónicos que las contengan. La recogida selectiva y la valoración de pilas y baterías contribuyen de manera importante a aliviar la presión sobre el medio ambiente y a evitar riesgos para la salud.



**¡Advertencia!
¡Los daños al medio ambiente y la salud provocados por la eliminación incorrecta de las pilas!**



**¡Advertencia!
Riesgo de explosión de las pilas que contienen litio**

- Las pilas y baterías que contienen litio (Li-Ito) presentan un elevado riesgo de incendio y explosión debido al calor o daños mecánicos, con posibles consecuencias graves para las personas y el medio ambiente. Preste especial atención a la eliminación correcta.

9. Datos técnicos

Gama de medición:	-20 °C... +50 °C (-4 °F...+122 °F)
Batería:	1 x CR2025 pila de botón (incluida)
Marca	Freego
Fabricante	DONGGUAN TUOBU ELECTRONIC CO., LTD No.6, Binhe Road, Tianxin Quarter, Huangjiang Town, Dongguan, Guangdong Province, China
Dimensiones del cuerpo:	68 x 25 (14) x 43 (61) mm
Peso:	31 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

09/26



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals